

Code des obligations **(Cautionnement. Consentement du conjoint)**

Modification du 17 juin 2005

L'Assemblée fédérale de la Confédération suisse,
vu le rapport de la Commission des affaires juridiques du Conseil national
du 1^{er} juillet 2004¹,
vu l'avis du Conseil fédéral du 8 septembre 2004²,
arrête:

I

Le code des obligations³ est modifié comme suit:

Art. 494, al. 2

Abrogé

II

¹ La présente loi est sujette au référendum.

² Elle entre en vigueur, en l'absence de référendum, le premier jour du deuxième mois qui suit l'échéance du délai référendaire ou, en cas de référendum, le jour de son acceptation par le peuple.

Conseil national, 17 juin 2005

La présidente: Thérèse Meyer
Le secrétaire: Christophe Thomann

Conseil des Etats, 17 juin 2005

Le président: Bruno Frick
Le secrétaire: Christoph Lanz

Date de publication: 28 juin 2005⁴

Délai référendaire: 6 octobre 2005

¹ FF **2004** 4647
² FF **2004** 4657
³ RS **220**
⁴ FF **2005** 3825

Code des obligations (Cautionnement. Consentement du conjoint)

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	2005
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	25
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	28.06.2005
Date	
Data	
Seite	3825-3826
Page	
Pagina	
Ref. No	10 138 710

Die elektronischen Daten der Schweizerischen Bundeskanzlei wurden durch das Schweizerische Bundesarchiv übernommen.

Les données électroniques de la Chancellerie fédérale suisse ont été reprises par les Archives fédérales suisses.

I dati elettronici della Cancelleria federale svizzera sono stati ripresi dall'Archivio federale svizzero.